



**Oficina de RepResentaçãO
descRitiva de dOcumentOs
módulo ii:
introdução às áreas de descrição**

Ana Maria de Hollanda Cavalcanti de Sá Couto
Elisabete Gonçalves de Souza
Elisabeth Abib Vasconcelos Dias
Ilva Pereira Lima Becker
Maria Lucia Lewicki

SUMÁRIO

I. APRESENTAÇÃO	3
II. REGRAS GERAIS	4
III. ÁREAS DA DESCRIÇÃO.....	6
1 ÁREA DO TÍTULO E INDICAÇÃO DE RESPONSABILIDADE (1.1 E 2.1)	6
1.1 Título principal (1.1B e 2.1B)	6
1.1.1 Pontuação.....	6
1.1.2 Descrição.....	6
1.2 Título alternativo	6
1.2.1 Pontuação.....	6
1.2.2 Descrição.....	7
1.3 Título equivalente (1.1D e 2.1D).....	7
1.3.1 Pontuação.....	7
1.3.2 Descrição.....	7
1.4 Subtítulo (1.1E e 2.1E)	7
1.4.1 Pontuação.....	7
1.4.2 Descrição.....	7
1.5 Itens sem título coletivo (1.1G)	8
1.5.1 Pontuação.....	8
1.5.2 Descrição.....	8
2 INDICAÇÃO DE RESPONSABILIDADE (1.1F E 2.1F)	9
2.1 Pontuação.....	9
2.2 Descrição.....	9
3 ÁREA DE EDIÇÃO (1.2 E 2.2).....	11
3.1 Pontuação	11
3.2 Descrição	11
4 ÁREA DA PUBLICAÇÃO, DISTRIBUIÇÃO, ETC. (1.4 E 2.4).....	12
4.1 Pontuação	12
4.2 Descrição	12
5 ÁREA DA DESCRIÇÃO FÍSICA (1.5 E 2.5)	14
5.1 Pontuação	14
5.2 Descrição	14
6 ÁREA DA SÉRIE (1.6 E 2.6)	15
6.1 Pontuação	15
6.2 Descrição.....	15
7 ÁREA DAS NOTAS (1.7 E 2.7).....	16
7.1 Pontuação	16
7.2 Descrição.....	16
8 ÁREA DO NÚMERO NORMALIZADO E DAS MODALIDADES DE AQUISIÇÃO (1.8 E 2.8).....	17
8.1 Descrição	17
9 TÍTULO UNIFORME (25.15 E 25.17).....	17
REFERÊNCIAS	18
EXERCÍCIO 1.....	19
EXERCÍCIO 2.....	22

I. APRESENTAÇÃO

Este documento tem como proposta retomar as principais regras de descrição para materiais impressos (livros e folhetos) descritas nos capítulos 1 e 2 do AACR2.

Para materiais manuscritos (teses, dissertações, etc.) e publicações seriadas consultar os capítulos 4 e 12, respectivamente, do AACR2.

Cabe ressaltar que este documento tem caráter didático não substituindo a consulta ao Manual de Processamento Técnico, o qual determina a política de descrição dos acervos das bibliotecas do Sistema NDC, e ao próprio AACR2.

Algumas regras, aqui citadas, foram adequadas ao software Argonauta.

II. REGRAS GERAIS

a) Nível de detalhamento na descrição

- Será adotado o nível 2 de catalogação do AACR2 com as adequações propostas no item 3.1.2 do Manual de Processamento Técnico.

b) Pontuação

A pontuação separa e identifica áreas e elementos da descrição. Os sinais mais usados na descrição são:

- Colchetes “[]”
- Reticências “...”
- Parênteses “()”
- Sinal de igualdade “=”
- Barra inclinada “/”
- Dois pontos “:”
- Ponto e vírgula “;”
- Vírgula “,”
- Ponto “.”
- Hífen “-”
- Ponto, espaço, travessão, espaço “. – ”
- Travessão “—”

Dica:

- No Argonauta algumas pontuações já são automaticamente dadas pelo software, outras são inseridas pelo catalogador. Em caso de dúvida consultar a regra 1.0C do AACR2, V.1.
- Sinais idênticos aos prescritos para a descrição podem ser mantidos desde que sejam transcritos sem espaços, antes e depois.
Ex.: Título da obra: Redação de textos literários, técnico/científicos
- O único sinal que pode ser usado em todas as áreas é o colchete, que representa a intervenção do catalogador.

c) Língua e alfabeto

São transcritos na própria língua do item: título e indicação de responsabilidade, edição, publicação, distribuição e série, bem como interpolações que se fizerem necessárias, com exceção:

- Substitua símbolos ou outros elementos incluídos no título, que não possam ser reproduzidos com recursos tipográficos disponíveis, por uma descrição redigida pelo catalogador entre colchetes.
Ex.: Tables of error function [reprodução das equações das funções]

- Designação geral do material – é um dado opcional que indica o tipo de material que está sendo descrito.
Ex. : Marilyn Monroe [ilustração]
- Outras formas de nome de lugar de publicação.
Ex. : Cristiania [Oslo]
- Indicação de função de editor, distribuidor, etc.
Ex.: London : Constable [distribuidor]

d) Incorreções

Transcreva uma incorreção ou palavra com grafia errada tal como aparece no item.

- Coloque logo depois da palavra incorreta [sic], caso não saiba corrigir o erro.
Ex.: Jorges [sic]
- Coloque abreviatura **i.e.** seguida da correção entre colchetes.
Ex.: Jorgse [i.e. Jorge]
- Coloque entre colchetes a letra ou letras que estiverem faltando.
Ex.: Ca[r]los

e) Acentos e outros sinais diacríticos

Acrescente acentos e outros sinais diacríticos (cedilha, trema, til), omitidos nos dados encontrados na fonte de informação, de acordo com o uso da língua empregada no documento. (Consultar Apêndice A).

III. ÁREAS DA DESCRIÇÃO

1 ÁREA DO TÍTULO E INDICAÇÃO DE RESPONSABILIDADE (1.1 E 2.1)

1.1 Título principal (1.1B e 2.1B)

É o nome principal de uma monografia incluindo qualquer título alternativo, mas excluindo o título equivalente e outras informações sobre o título.

1.1.1 Pontuação

- Separe os títulos das obras por ponto (.) se estes forem de autorias diferentes.
- Separe os títulos das obras por ponto e vírgula (;) se todas forem da mesma autoria.
- Substitua os dois pontos (:) ou ponto (.) que constem do título principal por vírgula (,).
- A barra (/) e o sinal de igual (=) no título principal podem ser mantidos desde que transcritos sem espaço. (1.1B1).
- Conserve os parênteses ou aspas, desde que estes façam parte do título.
- Se o título aparecer na fonte principal de informação com reticências ... ou colchetes [] substitua-os por travessão -- e parênteses () respectivamente, sem espaços.

1.1.2 Descrição

- a) Transcreva o título principal exatamente quanto à redação, ordem e grafia, como se apresenta na página-de-rosto, mas não quanto à pontuação e ao uso de maiúsculas. Em geral, somente a primeira letra do título é maiúscula. Siga as regras de cada língua conforme o Apêndice A.
- b) Abrevie um título principal extenso somente quando não houver perda de informação. Nunca omita as cinco primeiras palavras. Use reticências para indicar omissões.
- c) Obras sem página-de-rosto (1.1B7)
 - Retire o título de outra parte da obra (capa, falsa página-de-rosto, colofão, etc.), indicando a fonte em nota.
 - Retire o título de obras de referência ou crie um título colocando-o entre colchetes.

1.2 Título alternativo

O Título alternativo é parte integrante do título principal, representando a segunda parte do mesmo, precedido pela conjunção **ou**.

1.2.1 Pontuação

Coloque vírgula (,) depois da primeira parte do título e da conjunção **ou**.

1.2.2 Descrição

Inicie com letra maiúscula a primeira palavra do título alternativo.
Ex.: Ervelina e o princes, ou, “Deu a louca em Ervelina”

1.3 Título equivalente (1.1D e 2.1D)

É o título principal em outra língua, ou a tradução do título principal.

1.3.1 Pontuação

Separe cada título equivalente com sinal de igualdade (=).

1.3.2 Descrição

Transcreva títulos equivalentes na ordem em que aparecem na fonte principal de informação.

Ex.: Oxford English picture dictionary = Oxford dicionário ilustrado de inglês

Dica:

Por ser a catalogação adotada no Sistema de Bibliotecas do NDC de 2º nível, a descrição obedecerá à seguinte ordem:

- Registre o 1º título equivalente e o subsequente que estiver em Língua Portuguesa. Caso não haja título em Língua Portuguesa e o título principal for em Alfabeto não-latino, registre o título equivalente na seguinte ordem de preferência: Inglês, Francês, Alemão, Espanhol, Latim ou em qualquer outra língua do alfabeto latino.
- Não esquecer de mencionar em nota as línguas de publicação dos textos.
Ex.: Texto em português e alemão.
Ex.: Textos paralelos em francês e espanhol.

1.4 Subtítulo (1.1E e 2.1E)

É uma palavra ou frase que segue o título e explica, esclarece ou dá âmbito do conteúdo da publicação.

No AACR2 é denominado de “outras informações sobre o título”.

1.4.1 Pontuação

Coloque espaço, dois pontos (:), espaço antes de cada unidade de “outras informações sobre o título” (subtítulo).

1.4.2 Descrição

- a) Transcreva todas as “outras informações sobre o título” (subtítulo) que aparecem na fonte principal de informação, de acordo com as instruções de 1.1B (Título principal).
Ex.: Our FBI : an inside story
- b) Transcreva “outras informações sobre o título” (subtítulo) na ordem indicada por sua seqüência ou seu leiaute na fonte principal de informação.
- c) Abrevie “outras informações sobre o título” (subtítulo) somente quando não houver perda de informação. Nunca omita as cinco primeiras palavras. Use reticências para indicar omissões.

1.5 Itens sem título coletivo (1.1G)

1.5.1 Pontuação

- Separe os títulos das partes com ponto e vírgula, se todas forem da(s) mesma (s) pessoa(s) ou entidades(s).
- Separe os títulos das partes com ponto, após a indicação de responsabilidade respectiva, se todas forem de pessoas ou entidades diferentes.

1.5.2 Descrição

- a) Quando uma obra for parte predominante, trate o título desta parte como título principal e cite as outras em nota de conteúdo (1.1G1 e ver também 1.7B18)

Ex.: O Noviço / Martins Pena

Conteúdo: O juiz de paz na roça – O judas em sábado de aleluia – O irmão das almas

- b) Quando nenhuma parte predominar, registre os títulos na ordem em que aparecem na fonte principal de informação, e se não houver uma única fonte de informação, na ordem em que aparecerem no item. (1.1G2 – 1.1G3)

Ex: The one day of the year/ Alan Seymor. Ned Kelly/ Douglas Stewart. The tower/ Hal Porter.

Obs.: 1- Obras sem título coletivo consultar o item 3.3.1.6 do Manual de Processamento Técnico.

2- Coleção com título comum (coletivo) e autores diferentes consultar o item 3.3.1.7 do Manual de Processamento Técnico.

3- Usar a nota “com” para obras individuais que estejam encadernadas juntas. (1.7 B21)

Ex. : Com: Sugismundo do mundo amarelo / Eliane Egly Ganem. São Paulo : Brasiliense, 1976.

2 INDICAÇÃO DE RESPONSABILIDADE (1.1F E 2.1F)

2.1 Pontuação

- a) A barra que separa o título da responsabilidade já está inclusa no Software Argonauta.
- b) Separe por ponto e vírgula (;) cada indicação subsequente de responsabilidade (tradutores, organizadores, ilustradores) desde que não tenha a conjunção **e** na página de rosto.
Ex.: / tradução de Jorge Mota ; ilustrado por Carybé
- c) Separe por vírgula (,) pessoas que tenham o mesmo nível de responsabilidade.
Ex.: / organizado por João da Silva, José dos Santos e Alexandre Gusmão
- d) Separe entidades com a mesma função pela conjunção **e**.
Ex.: Universidade Federal Fluminense, Núcleo de Documentação [e] Universidade Federal do Rio de Janeiro.

Dica:

- Coloque somente a preposição “**por**” na descrição, se esta aparecer explícita na página de rosto.
- Não transcreva a indicação de responsabilidade, quando esta já fizer parte do título e não houver menção da responsabilidade, separadamente, na fonte principal de informação.

Ex.: Os melhores contos de Alexandre Herculano / [seleção e introdução:
Fernando Correia da Silva]

2.2 Descrição

- a) Transcreva como uma única indicação de responsabilidade, duas ou mais pessoas ou entidades mencionadas, exercendo ou não a mesma função. (1.1F4).
.../ Robert Pellegrino-Estrich ; tradução de Gilda e Eduardo Teixeira.-
- b) Quando uma única indicação de responsabilidade mencionar mais de três pessoas ou entidades exercendo a mesma função, registre a primeira, seguida de espaço, reticências (...), espaço e a abreviatura latina [et al.], entre colchetes. (1.1F5).
... / J. Valentin ... [et al.]
- c) Caso haja mais de uma indicação de responsabilidade registre-a na sua seqüência na fonte principal de informação ou no leiaute. (1.1F6).
... / organizadora Lena Lavinias ; autores Cássio Frederico Camargo Rolim... [et al.]. -

Obs.: 1- Não acrescente títulos e abreviaturas de títulos de nobreza, de tratamento, etc,

aos nomes nas indicações de responsabilidade, a não ser nos casos previstos na regra 1.1F7 ou no item 3.3.1.9 do Manual de Processamento Técnico.

Ex.: ... / Sir Sean Connery mas não .../ Dr^a Elizabeth Maia.

2- Se a responsabilidade de obras com títulos equivalentes aparecer na página de rosto em mais de um língua, transcreva a responsabilidade que estiver na língua do título principal.

Relatório Anual 2003 = 2003 Annual report / Bolsa de Mercadorias & Futuros. -

3 ÁREA DE EDIÇÃO (1.2 E 2.2)

3.1 Pontuação

- a) A pontuação da edição já é dada automaticamente pelo software Argonauta.
- b) Separe a indicação de responsabilidade relativa à edição por barra (/).
- c) Separe uma segunda indicação de edição (reimpressão), subsequente, por vírgula (,).

3.2 Descrição

- a) Transcreva a indicação de edição como aparece na página de rosto. Use abreviaturas do Apêndice B, e numerais em lugar de palavras (veja Apêndice C do AACR2) (1.2B1).
- b) Abreviatura dos numerais segue a regra de cada língua. (Apêndice C)
- c) Se a indicação de edição aparecer em mais de uma língua ou alfabeto, transcreva a indicação que estiver na língua ou alfabeto do título principal. (1.2B5).
- d) Transcreva uma indicação de responsabilidade relativa à edição, depois da indicação desta (1.2C).
Ex.: 2. ed. / revista pelo autor
- e) Se um item sem título coletivo contiver uma ou mais obras de autores diferentes com a respectiva indicação de edição, transcreva essas indicações em seguida aos títulos e às indicações de responsabilidade a que se referem, separando com um ponto. (1.2B6) (item 3.3.1.6 do Manual de Processamento Técnico).
Ex. Fruta do mato / Afrânio Peixoto. 2. ed. Lucíola / José de Alencar. 5. ed.
- f) Se um item sem título coletivo contiver uma ou mais obras de um mesmo autor com a respectiva indicação de edição, transcreva essas indicações em seguida aos títulos, separadas por ponto.
Ex.: Memórias sentimentais de João Miramar. 3. ed. ; Serafim Ponte Grande. 2. ed. / Oswald de Andrade

4 ÁREA DA PUBLICAÇÃO, DISTRIBUIÇÃO, ETC. (1.4 E 2.4)

4.1 Pontuação

A pontuação desta área já é dada automaticamente pelo software Argonauta.

4.2 Descrição

- a) Registre nesta área todas as informações a respeito do lugar, do nome e da data de todos os tipos de atividades relativas à publicação, distribuição, divulgação e impressão (1.4B1).
- b) Transcreva os nomes de lugares, pessoas ou entidades como aparecem, omitindo as preposições que os acompanham, desde que não afetem as formas flexionadas (1.4B4).
- c) Se os dados desta área aparecem em várias línguas, transcreva-os na língua do título principal.

Dica:

- Registre somente o primeiro lugar e o primeiro editor mencionados na página de rosto.
 - Não registre nome do editor, distribuidor, etc. ou [s. n.] para itens não publicados como manuscritos, teses, dissertações, etc.
 - Não colocar na imprensa a designação genérica do nome do editor quando este já tiver sido mencionado na área de responsabilidade (ex.: a Biblioteca, a Fundação, etc.).
- d) Se nenhum lugar puder ser determinado registre a abreviatura [s.l.] (sine loco) (1.4C6).
 - e) Transcreva o nome do editor, distribuidor, etc. da forma mais sucinta possível.

Recomendação:

Caso a editora não conste na lista de Editores do Argonauta, pesquise no Catálogo da BN ou da Library of Congress e encaminhe para a DBT para inclusão.

Dica:

- Se o editor, distribuidor for uma pessoa e não uma entidade, registre as iniciais e o sobrenome da pessoa.
Ex.: George Routledge
Use G. Routledge
- f) Não omitir a data de publicação, mesmo que esta não esteja indicada claramente na obra. Se nenhuma data de publicação, distribuição, etc., de copyright ou fabricação, puder ser determinada para um item, registre uma data aproximada de publicação (ver item 3.3.5 do Manual de Processamento Técnico).

- g) Ao descrever um item em várias partes, ainda incompleto, registre somente a data mais antiga, seguida de um hífen. (Quando o item estiver completo, acrescente a última data).

5 ÁREA DA DESCRIÇÃO FÍSICA (1.5 E 2.5)

5.1 Pontuação

A pontuação desta área é dada automaticamente pelo software Argonauta.

5.2 Descrição

- a) Descreva somente o número de páginas ou volumes da obra de acordo com item 3.3.6 do Manual de Processamento Técnico.
- b) Se as páginas de uma obra forem numeradas como parte de uma seqüência maior (por exemplo, um volume de uma publicação em vários volumes) registre o primeiro e o último número das páginas ou folhas.
Ex.: p. 350-473
- c) Se o número dos volumes bibliográficos for diferente do número dos volumes físicos, registre o número de volumes bibliográficos seguido da palavra **em** e do número de volumes físicos (2.5B18).
Ex.: 8 v. em 5.
- d) Quando não puder contar as páginas usar 1 v.

Dica:

- Para obras bilíngües, trilingües, etc., com paginação dupla ou oposta, consultar regras 2.5B13 e 2.5B15.
- e) Não mencionar na descrição física o formato do material e o material ilustrativo, exceto no caso de material especial.

Dica:

- Caso haja material adicional, registre-o em nota.

Ex.: Acompanhado de 1 CD-ROM (3.3.8.4 do Manual de Processamento Técnico).

6 ÁREA DA SÉRIE (1.6 E 2.6)

6.1 Pontuação

- a) Não usar parênteses pois o software já coloca automaticamente.
- b) Separe a série da numeração por ponto e vírgula (;).
- c) Separe uma série de uma subsérie por ponto (.).

6.2 Descrição

- a) Transcreva somente as séries consideradas relevantes para a Biblioteca.
- b) Não mencionar a responsabilidade referente a esta área.
- c) Omitir as palavras coleção, série, etc., somente quando as mesmas não fizerem parte do título da série.

Ex.: Série econômica Série econômica

Coleção Primeiros Passos Primeiros Passos

- d) Não considerar as séries identificadas pelo nome de uma pessoa, pois o mesmo já foi mencionado na área de responsabilidade.

Ex.: (Obras completas de Oswald de Andrade)

Obs.: Consultar também item 3.3.7 do Manual de Processamento Técnico.

7 ÁREA DAS NOTAS (1.7 E 2.7)

As notas contêm informações descritivas úteis que não puderam ser incluídas nas outras áreas da descrição. Podem ser relativas a qualquer aspecto da apresentação da publicação ou do seu conteúdo.

As notas se classificam em formais, que são as indicadas ou previstas pelo AACR2 e as informais que são as redigidas livremente pelo catalogador.

As notas mais usadas pelo Sistema NDC já estão normalizadas nos itens 3.3.8.2 - 3.3.8.7 do Manual de Processamento Técnico.

7.1 Pontuação

- Separe os itens incluídos numa mesma nota por espaço, travessão, espaço.

Ex.: Conteúdo: V.1. Cadetes – V.2. Fidalgos de cota-de-armas

- Separe palavras introdutórias de uma nota, do conteúdo principal da mesma, por dois pontos e um espaço (:)

Ex.: Tradução de: Le deuxième sexe

7.2 Descrição

- Cada nota constitui um parágrafo (para o Sistema NDC).
- As notas devem ser claras, concisas e em português (na língua da fonte catalogadora), com exceção da nota de conteúdo que é descrita na língua do item.
- As notas devem ser classificadas na ordem da descrição dos elementos dentro de cada área.
- Use aspas quando fizer uma citação. Indique a fonte após um travessão, a não ser que tenha sido retirada da fonte principal de informação (página de rosto).
Ex. “450 exercícios resolvidos” - Capa

Dica:

- Título em língua que não possa transliterar, colocar em nota; Título original em ... (árabe, russo, etc.)
- As obras traduzidas deverão vir com a nota Tradução de; independente de ter ou não o nome do tradutor na página de rosto.

8 ÁREA DO NÚMERO NORMALIZADO E DAS MODALIDADES DE AQUISIÇÃO (1.8 E 2.8)

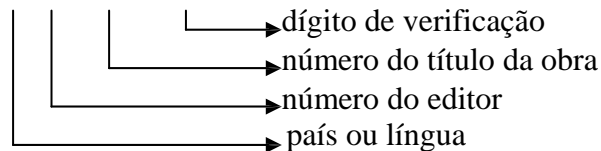
Os elementos que compõem esta área são: número internacional normalizado do livro (ISBN); modalidade de aquisição (que no Software Argonauta tem campo específico na janela do exemplar) e qualificação (brochura, encadernado, etc., não usado pelo nosso sistema).

8.1 Descrição

Registre o ISBN ou qualquer outro número normalizado, internacionalmente aceito, para o item que está sendo descrito, transcrevendo-o com a abreviatura convencional e com o espaçamento.

Obs.: Não coloque dois pontos (:) entre a abreviatura e a numeração.

Ex.: ISBN 85-321-4789-1



9 TÍTULO UNIFORME (25.15 E 25.17)

Será usado somente para material legal e escrituras sagradas.

Para descrição de tais obras, consultar o item 3.4.4 do Manual de Processamento Técnico.

REFERÊNCIAS

ARRUDA, Suzana Margaret; CHAGAS, Joseane. **Glossário de Biblioteconomia e Ciências afins, português-inglês**. Florianópolis: Cidade Futura, 2002.

CÓDIGO de Catalogação Anglo-Americano. Preparado por The American Library Association et al. Coordenado por Michael Gorman e Paul W. Winkler. Tradução brasileira de Parte I e Apêndices sob a responsabilidade da Comissão Brasileira de Documentação em Processos Técnicos da Federação Brasileira de Associações de Bibliotecários. 2. ed. São Paulo: FEBAB, 1983.

COUTO, Ana M. de H. C. de Sá ... et al. **Manual de processamento técnico**: versão 5.0 (atualizado até abril de 2006). Niterói, 2006.

MEY, Eliane Serrão Alves; MENDES, Maria Tereza Reis. **CCAA2 em 58 lições**. Brasília: Associação dos Bibliotecários do Distrito Federal, 1989.

RIBEIRO, Antonia Motta de Castro Memória. **AACR2: Anglo-American cataloguing rules, 2nd edition**: descrição e pontos de acesso. 2 ed. Brasília: CEDIT, 2001.

EXERCÍCIO 1

1) Como fica a descrição física de uma obra adquirida provavelmente em 1968, onde não há data de publicação, copyright ou impressão:(1.4F7)

R: [1968?]

2) Como fica a descrição física de obra não paginada, com 6 páginas de texto e cerca de 50 páginas de ilustração:(2.5C8)

R: [6] p. , ca. 50 p. de il.

3) Como fica a descrição da área de título e responsabilidade de uma **obra sem título coletivo** reunindo obras de três pensadores em cuja folha de rosto encontramos a seguinte informação: Giordano Bruno (Sobre o infinito, o universo e os mundos) – Galileu Galilei (O ensaiador) – Tomasso de Campanella (A cidade do sol): (1.1G2)

R: Sobre o infinito, o universo e os mundos / Giordano Bruno. O ensaiador / Galileu Galilei. A cidade do sol / Tomasso de Campanella.

4) Como fica a descrição das áreas de título, responsabilidade e edição de uma obra de um mesmo autor com dois títulos e edições diferentes: Exemplo:

Autor: Oswald de Andrade

1ª obra: Memórias sentimentais de João Miramar, 3ª edição(1.1G2)

2ª obra: Serafim Ponte Grande, 2ª edição.(1.2B6)

R: Memórias sentimentais de João Miramar. 3. ed. ; Serafim Ponte Grande. 2. ed. / Oswald de Andrade.

5) Como fica a descrição do título e responsabilidade da seguinte obra:

Autor: E. C. Parnwell

Títulos: Oxford English Picture Dictionary

Oxford Dicionário Ilustrado de Inglês

R: Oxford English picture dictionary = Oxford dicionário ilustrado de inglês / E. C. Parnwell (1.1D)

6) Como fica a descrição do livro intitulado “Obra imatura” de autoria de Mário de Andrade contendo os seguintes poemas: Há uma gota de sangue em cada poema ; Primeiro andar ; A escrava que não era Isaura.

R: Obra imatura / Mario de Andrade.(2.1B2)

Conteúdo: Há uma gota de sangue em cada poema -- Primeiro andar -- A escrava que não era Isaura. (2.7B18)

7) Faça a descrição da seguinte obra:

Autor: Celso Furtado

Título: Formação econômica do Brasil – sétima edição revista pelo autor.

R: Formação econômica do Brasil / Celso Furtado. -- 7. ed. / revista pelo autor. (1.2C1)

OBS: Não se abreviam as informações referentes à autoria, inclusive se ela estiver no campo da edição.

8) Faça a descrição da seguinte obra:

... Aí, Então ...

Texto: Maria Angélica Alves,
Ilustração: Artur Henrique Braga.
Orientação: Dra Eliane M. Rozemblum

R: -- aí, então -- / texto: Maria Angélica Alves ; ilustração: Artur Henrique Braga ; orientação: Eliane M. Rozemblum (1.1.F7) (1.1B1)

9) Faça a descrição de uma coletânea sem título coletivo contendo três obras de um mesmo autor:

Ex: Jean Piaget
A epistemologia genética
Sabedoria e ilusão da filosofia
Problemas de psicologia genética

R: A epistemologia genética ; Sabedoria e ilusão da filosofia ; Problemas de psicologia genética / Jean Piaget (dúvida) (1.1G2)

10) Faça a descrição de uma obra com título coletivo intitulada. Duas comédias e um drama histórico, que contém as seguintes obras: O padre assaltante (João Bittencourt). Revolução em Campina Brava, (Waldir de Luna Carneiro). Jacinta (Altimar Pimentel). Editada pela Fundação Nacional de Artes Cênicas em 1988.

R: Duas comédias e um drama histórico. --- [Rio de Janeiro] : FUNDACEN, 1988. (2.1B2)

Conteúdo: O padre assaltante / João Bittencourt - Revolução em Campina Brava / Waldir de Luna Carneiro - Jacinta / Altimar Pimentel.

OBS: Fazer secundária autor.título e título para as obras. Esta fazendo para recuperar por título. Ver Manual de Processamento Técnico.

11) faça a descrição da seguinte obra:

Autor: Choderlos de Laclos
Título: As Relações Perigosas ou Cartas Recolhidas Num Meio Social e Publicadas para Ensino de Outros. Tradução e posfácio: Carlos Drummond de Andrade

R: As relações perigosas, ou, Cartas recolhidas num meio social e publicadas para ensino de outros / Choderlos de Laclos ; tradução e posfácio : Carlos Drummond de Andrade (1.1B1)

12) Faça a descrição da área de título e responsabilidade da seguinte obra:

Jean Glénisson
Iniciação aos estudos históricos
Com a colaboração de Pedro Moacyr Campos e Emilia Viotti da Costa

R: Iniciação aos estudos históricos / Jean Glénisson , com a colaboração de Pedro Moacyr Campos e Emilia Viotti da Costa (1.1F1)

13) Como faremos a descrição de uma obra publicada na década de 1980, cuja data de impressão não se encontra na folha de rosto, mas foi encontrada a partir de leitura do préfácio?

R: [198-] (1.4F7)

14) Como devemos descrever a área de título e indicação de responsabilidade de uma coletânea com título coletivo. Exemplo:

Eva Alterman Blay
Maria Isaura Pereira de Queiroz
Ruben George Oliven Lícia
do Prado Valladares Suzana
Pasternak Taschner Regina
Maria Prospero Meyer

A LUTA PELO ESPAÇO
Textos de Sociologia Urbana

Organização de
Eva Alterman Blay

R: A luta pelo espaço : textos de Sociologia Urbana / Eva Alterman Blay ... [et al.] ; organização de Eva Alterman Blay. - (1.1F5)

15) Como devemos fazer a descrição da área de publicação e distribuição de uma obra cujo local de publicação aparece na página de rosto abreviado com a palavra “RIO”, e a responsabilidade editorial compartilhada pelas seguintes entidades: Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil, distribuição da Editora do Brasil S/A.

R: Rio [de Janeiro] : FNLIJ : Ed. do Brasil [distribuidora]. (1.4C4)(1.4E1)

Obs.: O Sistema NDC não usa distribuidora.

EXERCÍCIO 2

1) Como ficará a descrição física de uma obra com 6 volumes bibliográficos distribuídos em 4 volumes físicos.

R: 6 v. em 4. (2.5 B19)

2) Como ficará a descrição física de uma obra bilíngüe com 78 páginas opostas e paginação dupla?

R: 78, 78 p. (2.5 B15)

3) Como fica a descrição, em nota, da obra *Dezoito lições da sociedade industrial*, com tradução de Sérgio Bath e revisão de Luiz Lorenzo Rivera e que tem título original *Dix-huit leçons sur la société industrielle* descrito no verso da página de rosto.

R: Tradução de: Dix-huit leçons sur la société industrielle. (1.7A3)

4) Como fica a descrição, em nota, da obra *Gabriela, clove and cinnamon* by Jorge Amado traduzida diretamente do português para o inglês, cujo o título original *Gabriela, cravo e canela* está descrito no verso da página de rosto.

R. Tradução de: Gabriela, cravo e canela. (1.7A3)

5) Como descrever título e responsabilidade da obra *Ciberespaço* cujo nome do autor (Pierre Lévy) aparece grafado na página de rosto como *Pirre Lévy* ?

R: Ciberespaço / Pi[e]rre Lévy. (1.0F)

6) Faça a descrição da área de título e responsabilidade da obra: *Os Intelectuais na Idade Média* cujo nome do autor, Jacques Le Goff, aparece escrito na página de rosto de forma incorreta, como Jacques Goff.

R Os Intelectuais na Idade Média / Jacques Goff [Le]Goff (1.0F)

7) Faça a descrição da área de edição de uma obra que traz na sua folha de rosto a seguinte informação: 3ª edição revista pelo autor

R: 3. ed. / revista pelo autor (1.2C1 e 1.1F)

8) Faça a descrição da área de título e responsabilidade da obra:
EDUCAÇÃO BRASILEIRA FACE À NOVA LDB (Lei 9394/96) Coletânea de textos. Organização de Moacir Gadotti

R: Educação Brasileira face à nova LDB (Lei 9394/96) : coletânea de textos / organização de Moacir Gadotti (1.1B1, 1.1E e 1.1F4)

9) Faça a descrição da área de título e responsabilidade da obra:

O FIM DO DESTINO

Mensagem de Lucius

Psicografada por Zibia M. Gasparetto

R: O fim do destino / mensagem de Lucius ; psicografada por Zibia M. Gasparetto (1.F4)

10) Faça a descrição da área de título e responsabilidade da obra:

ESTATUTO DA CRIANÇA E DO ADOLESCENTE (Lei 8.060 de 13 de julho de 1990)

Organização de notas e índice remissivo por Ana Paula Latter Lobo

R: Estatuto da Criança e do Adolescente : (Lei 8.060 de 13 de julho de 1990) / organização de notas e índice remissivo por Ana Paula Latter Lobo. (1.1F4 e 1.1E)

11) Faça a descrição da área de título e responsabilidade da obra:

CLASSES MÉDIAS E POLÍTICA NO BRASIL

Coordenação de J. A. Guilhon Albuquerque

[Por]:

Alain Touraine

Fernando Henrique Cardoso,

Gilberto Velho

Jose Augusto G.Albuquerque.

R: Classes médias e política no Brasil / coordenação de J. A. Guilhon Albuquerque ; Alain Touraine ... [et al.] (1.1F5 e 1.1F6)

12) Faça a descrição da área de título e responsabilidade da obra:

FILOSOFIA SENSORIAL

Organizado por R. F. Schmidt

Colaboradores:

H. Altner – J. Dudel- O. J. Grusser

U. Grusser – Cornenis – R. Klinke

R. F. Schimdt – M. Zimmermann

R: Filosofia sensorial / organizado por R. F. Schmidt ; colaboradores: H. Altner ... [et al.] (1.1F5)

13) Faça a descrição da área de título e responsabilidade da obra:

LIMA BARRETO

Seleção de textos e estudos biográficos, históricos e críticos por Antonio Arnoni Prado

R: Lima Barreto / seleção de textos e estudos biográficos, históricos e críticos por Antonio Arnoni Prado. (1.1F5)

14) Faça a descrição das áreas de título / responsabilidade e nota da seguinte obra:

Martins Pena

O Noviço

e mais

O Juiz de Paz da Roça

O Judas em Sábado de Aleluia

O Irmão das Almas

R: O noviço / Martins Pena

Conteúdo: O Juiz de Paz na roça – O judas em sábado da aleluia – O irmão das almas. (1.1G1, 1.7B18 e 1.1F15)

15) Faça a descrição das áreas de título / responsabilidade e nota da obra de Eliane Egly Ganem, intitulada A FADA DESENCANTADA, publicada juntamente com a obra “Sugismundo do mundo amarelo”, da mesma autora, no ano de 1976, em São Paulo, pela Editora Brasiliense.

R: A fada desencantada / Eliane Egly Ganem (1.1F1)

Com: Sugismundo do mundo amarelo / Eliane Egly Ganem. São Paulo : Brasiliense, 1976. (1.7B21)